



SLUŽBENI LIST

FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

•SLUŽBENI LIST• izlazi dva puta tjedno.
— Rukopisi se ne vraćaju. — Oglasi po
tarifi. — Tekući račun broj 10-313 004. —
Poštarina plaćena u gotovu.

Subota, 20. prosinca 1947.
BEOGRAD
BROJ 108. GOD. III.

Cijena ovom broju je 6.— din. — Pretplat:
za prvo polugodište iznosi dinara 300.—,
a za cijelu 1947. dinara 600.— Redakcija:
Brankova br. 20. — Telefoni: Redakcija
28-838, Administracija 27-595.

800.

Na temelju čl. 74. st. 1. toč. 5. Ustava, a u svrhu
pravilne primjene zakona, Prezidium Narodne skup-
štine FNRJ daje

OBAVEZNO TUMAČENJE

ČL. 15. ST. 1. OSNOVNOG ZAKONA O EKSPROPRIJACIJI

Odredbu čl. 15. st. 1. Osnovnog zakona o eksproprijaciji koja predviđa oblike naknade za imovinu eksproprijiranu u korist države treba shvatiti tako da državni organ za čije se potrebe provodi eksproprijacija može, u slučaju eksproprijacije stambenih i drugih zgrada, na račun utvrđene naknade u novcu, podići prijašnjim vlasnicima slične zgrade u vrijednosti do visine te naknade, ili im na istoj osnovi dati potrebni građevni materijal radi podizanja takvih zgrada

S. br. 2447
Beograd, 13. prosinca 1947.

Prezidium Narodne skupštine
Federativne Narodne Republike Jugoslavije
Tajnik, Predsjednik,
Mile Peruničić, s. r. dr. Ivan Rjbar, s. r.

801.

Na temelju čl. 74. st. 1. toč. 5. Ustava, a u svrhu
pravilne primjene zakona, Prezidium Narodne skup-
štine FNRJ daje

OBAVEZNO TUMAČENJE

ST. 2. ČL. 4. ZAKONA O REGULIRANJU PREDRATNIH OBAVEZA

Propis st. 2. čl. 4. Zakona o reguliranju predratnih obaveza (prečišćen tekst od 14. kolovoza 1946.) treba razumjeti tako da će se sve obaveze između nasljednika, nastale do 18. travnja 1941., a koje nisu namirene do 13. studenoga 1945., kao dana stupanja na snagu Zakona o reguliranju predratnih obaveza, isplaćivati u dinarima DFJ u istom iznosu u kome su osnovane, i to bez obzira da li su iza toga dana pa do 16. kolovoza 1946., kao dana objavljivanja prečišćenog teksta toga zakona, u cijelosti ili djelomično isplaćene ili nisu.

S. br. 2446
Beograd, 13. prosinca 1947.

Prezidium Narodne skupštine
Federativne Narodne Republike Jugoslavije
Tajnik, Predsjednik,
Mile Peruničić, s. r. dr. Ivan Rjbar, s. r.

802.

Radi provođenja Uredbe o planskoj raspodjeli industrijske robe i propisa o izradi plana uvoza i planskoj raspodjeli robe, uvezene iz inozemstva na prijedlog Predsjednika Privrednog savjeta Vlade FNRJ, Vlada FNRJ, izdaje

N A R E D B U

O SKLAPANJU UGOVORA PREDVIĐENIH UREDBOM O PLANSKOJ RASPODJELI INDUSTRIJSKE ROBE I PROPISIMA O IZRADI PLANA UVOZA I PLANSKOJ RASPODJELI ROBE UVEZENE IZ INOZEMSTVA

I.

Prema Uredbi o planskoj raspodjeli industrijske robe i propisa o planu uvoza i raspodjeli uvezene robe, Savezna planska komisija izradila je općedržavni plan raspodjele industrijske robe za godinu 1948.

Planovi raspodjele industrijske i uvezene robe koje je izradila Savezna planska komisija su globalni te im mora odmah uslijediti planska raspodjela od strane saveznih ministarstava, organa narodnih republika i izvršnih odbora narodnih odbora. Na temelju te raspodjele treba odmah uslijediti zaključivanje ugovora kojima će se ovi planovi konkretno i definitivno ostvariti.

Da bi se ovo provelo na vrijeme, i što prije ostvario plan na području distribucije, potrebno je da niže navedeni organi poduzmu i izvrše ove potrebne radnje predviđene spomenutim propisima o raspodjeli industrijske i uvezene robe u rokovima i na način predviđen u ovoj naredbi.

II.

1) Savezna ministarstva kao glavni potrošači raspodjeljuju primljene kontingente od Savezne planske komisije na svoje generalne odnosno glavne direkcije. O izvršenoj raspodjeli odmah ih obavješćuju.

O izvršenoj raspodjeli na generalne i glavne direkcije, savezna ministarstva kao potrošači, obavješćuju savezna ministarstva kao proizvođače i ukoliko je planom raspodjele predviđeno da će kontingente dobivati i od republika, obavijestit će i odnosna republikanska proizvodna ministarstva Za kontingent koji je predviđen da će se podmiriti iz uvoza obavijestit će Ministarstvo vanjske trgovine, ukoliko uvoz ne vrši sam korisnik. Ministarstvo vanjske trgovine, ukoliko ne odredi vlastito poduzeće za izvršenje uvoza, odredit će poduzetnik poduzeća koja će izvršiti uvoz kontingenata robe koju ne uvozi sam korisnik i o tome će odmah obavi-

jestiti generalne i glavne direkcije odnosno ministarstva kao potrošače (korisnike) i administrativno-operativnog rukovodioca poduzeća koje je određeno da izvrši uvoz.

Generalne i glavne direkcije kao potrošači izvršit će raspodjelu dodijeljenih kontingenata na svoja poduzeća o čemu ih odmah obavješćuju. Poduzeće će na temelju dobivenih kontingenata napraviti orijentacioni operativni plan, utvrditi potrebne specifikacije robe i dostaviti ih svojim generalnim odnosno glavnim direkcijama.

Generalne i glavne direkcije će na temelju dobivenih specifikacija od svojih poduzeća pristupiti zaključivanju ugovora sa proizvođačkim direkcijama saveznih ministarstava odnosno sa direkcijama republikanskih ministarstava za kontingente koje dobivaju od republika.

Ukoliko uvoz kontingenta koji dobiva od uvoza ne vrši sam korisnik, generalne i glavne direkcije odnosno ministarstva kao potrošači (korisnici) zaključivat će ugovor ili neposredno sa poduzećem Ministarstva vanjske trgovine, ili sa administrativno-operativnim rukovodiocem poduzeća određenog da izvrši taj uvoz prema rasporedu Ministarstva vanjske trgovine. Takva poduzeća saveznih potrošačkih Ministarstava će na temelju dobivenih kontingenata sačiniti specifikacije potrebne robe i pristupit će zaključivanju ugovora.

2) Savezna potrošačka ministarstva koja nemaju generalne odnosno glavne direkcije ili njima odgovarajuće ustanove izvršit će raspodjelu svojih kontingenata direktno na poduzeća o čemu ih odmah obavješćuju, a istodobno obavješćuju i proizvođačke direkcije saveznih ministarstava odnosno direkcije republikanskih ministarstava za kontingente koje dobivaju od republika, kao i za kontingente koji dobivaju iz uvoza Ministarstva vanjske trgovine. Takva poduzeća saveznih potrošačkih ministarstava će na temelju dobivenih kontingenata sačiniti specifikacije potrebne robe i pristupit će zaključivanju ugovora.

3) Ministarstvo trgovine i snabdijevanja FNRJ raspodjeljuje kontingente za zajamčeno snabdijevanje na narodne republike.

O izvršenoj raspodjeli obavješćuje glavne proizvođače.

Republikanska ministarstva trgovine i snabdijevanja izvršit će raspodjelu dodijeljenog kontingenta na kotarske i poduzeća republikanskog značaja kao i ostala poduzeća, ustanove i organizacije koje će neposredno zaključivati ugovore sa proizvođačkim generalnim i glavnim direkcijama. O izvršenoj raspodjeli obavješćuju odmah kotarske (gradske) izvršne odbore kao i ostala navedena poduzeća, ustanove i organizacije, kao i savezne proizvođačke direkcije i proizvođačke direkcije onih republika od kojih primaju robu. Za kontingente koje primaju iz uvoza obavješćuju Ministarstvo vanjske trgovine.

Kotarski odnosno gradski izvršni odbor vrše raspodjelu dodijeljene im količine proizvoda široke potrošnje na državna trgovačka poduzeća (kotarske magazine), na kotarske zadružne poslovne saveze i na državna trgovačka stovarišta (za privatne trgovačke radnje i dr.) O izvršenoj raspodjeli odmah obavješćuju ministarstva trgovine i snabdijevanja narodnih republika.

Kotarski izvršni odbor obavješćuju kotarski magazin, kotarski zadružni poslovni savez i državno trgovačko stovarište o količinama robe koje su im dodijeljene.

Predstavnici kotarskih magazina, kotarskih zadružnih poslovnih saveza i glavnih zadruga i državnih stovarišta zaključit će kupo-prodajne ugovore sa odgovarajućim savezima odnosno republikanskim proizvođačkim direkcijama odnosno sa poduzećem koje odredi Ministarstvo vanjske trgovine.

III.

1) Republikanske planske komisije, kad od Savezne planske komisije dobiju kontingente koje imaju primiti od saveznih proizvođača ili drugih republika, izradit će plan raspodjele na republikanska ministarstva.

O izvršenoj raspodjeli obavješćuju odmah: republikanska ministarstva kao potrošače i savezna ministarstva kao glavne proizvođače, proizvođačka ministarstva narodnih republika od kojih dobivaju kontingent, Ministarstvo vanjske trgovine i dispečersku grupu predsjedništva vlade narodne republike.

Isto tako republikanska planska komisija obavijestit će proizvođačka ministarstva narodne republike o kontingentima koje imaju isporučiti drugim republikama ili savezima glavnim potrošačima.

2) Republikanska ministarstva kao glavni potrošači izvršit će raspodjelu primljenog kontingenta na svoje direkcije i obavijestit će ih odmah o izvršenoj raspodjeli.

O izvršenoj raspodjeli na direkcije ministarstva narodnih republika obavješćuju i savezne direkcije kao proizvođače, ukoliko je planom raspodjele predviđeno da će kontingente dobiti od drugih republika, obavijestit će i odgovarajuće republikanske proizvođačke direkcije. Za kontingent, koji je predviđen da će se primiti iz uvoza, obavijestit će Ministarstvo vanjske trgovine.

Direkcije republikanskih ministarstava izvršit će raspodjelu dodijeljenog kontingenta na svoja poduzeća o čemu ih odmah obavješćuju.

Poduzeća će na temelju dobivenih kontingenata sačiniti specifikacije i iste dostaviti svojim direkcijama.

Direkcije će na temelju primljenih specifikacija i ostalih podataka od svojih poduzeća pristupiti sklapanju ugovora sa proizvođačkim direkcijama saveznih ministarstava odnosno sa direkcijama republikanskih ministarstava za kontingente koje dobivaju od drugih republika, a za kontingent koji dobivaju iz uvoza zaključivat će ugovore ili neposredno sa poduzećem Ministarstva vanjske trgovine; ili sa administrativno-operativnim rukovodiocem poduzeća određenog da izvrši taj uvoz prema rasporedu Ministarstva vanjske trgovine.

3) Republikanska potrošačka ministarstva koja nemaju direkcije ili njima odgovarajuće ustanove (ministarstvo građevina i dr.) izvršit će raspodjelu dobivenih kontingenata direktno na poduzeća o čemu ih odmah obavješćuju.

O izvršenoj raspodjeli na svoja poduzeća obavješćuju savezne proizvođačke direkcije kao i odgovarajuće direkcije narodnih republika za kontingente koje dobivaju od drugih narodnih republika i Ministarstva vanjske trgovine za kontingent koji dobivaju od uvoza.

Takva poduzeća republikanskih potrošačkih ministarstava će na temelju primljenih kontingenata sačiniti potrebne specifikacije robe i pristupiti zaključivanju ugovora.

4) Ministarstvo komunalnih poslova će na temelju dobivenih kontingenata od republikanske planske komisije za komunalnu privredu, lokalnu industriju i obrt izvršiti raspodjelu na kotarske odnosno gradske izvršne odbore. Kotarski odnosno gradski izvršni odbori će dobivene kontingente raspodijeliti na svoja poduzeća. Poduzeća (komunalne privrede, lokalne industrije i dr.) će sačiniti specifikacije potrebne robe i iste dostaviti svojim kotarskim odnosno gradskim izvršnim odborima.

Kotarski odnosno gradski izvršni odbori će, specifikacije robe primljene od svojih poduzeća kao i specifikacije robe za obrt i ostalu lokalnu industriju koje će sami sastaviti, dostaviti Ministarstvu komunalnih poslova.

Ministarstva komunalnih poslova će organizirati posebna poduzeća ili agenture koja će na temelju dobivenih specifikacija zaključivati ugovore sa proizvođačkim direkcijama.

IV.

Sve naprijed spomenute pripreme za ugovaranje odnosno raspodjelu kontingenata i obavještanja treba da počnu dva i po mjeseca prije početka svakog kvartala time da se obave najkasnije u roku od 20 dana da bi se potom pristupilo zaključivanju ugovora koje treba da se obavi najkasnije mjesec dana prije idućeg kvartala, kako bi proizvođačke direkcije mogle na temelju zaključenih ugovora razraditi operativne planove proizvodnje za idući kvartal.

U izuzetnim slučajevima dozvoljava se zaključivanje ugovora i do prvog dana kvartala za koji se zaključuju ugovori time da potrošač ima pristati na onaj asortiment koji mu proizvođačka direkcija nudi, ukoliko nije do zakašnjenja u sklapanju ugovora došlo krivnjom potrošačke direkcije.

Korisnici koji poslije ovoga roka nisu zaključili ugovore, gube pravo na dodijeljeni kontingent i isti se unosi u rezervu Privrednog savjeta Vlade FNRJ.

V.

1) Ugovori će se zaključivati kvartalno, i to posebno za svaki kvartal.

2) Ugovori će se zaključivati sa proizvođačkim direkcijama.

3) Ugovori će se zaključivati prema Pravilniku o zaključivanju ugovora o prodaji i kupnji robe od 23. siječnja 1947. (»Službeni list FNRJ« br. 11/47) i oni naročito moraju sadržavati:

- a) specifikaciju robe koja se naručuje;
- b) istovarnu stanicu; i
- c) rok isporuke, a kod roka isporuke ugovorit će se mjesec u kome se roba ima isporučiti.

VI.

Sklapanje ugovora kao i tehničke pripreme mogu proizvođačke direkcije sporazumno urediti sa potrošačima.

Da bi se uprostila tehnika ugovaranja kao i da bi se što brže obavilo zaključivanje ugovora, ugovaranje treba izvršiti na slijedeće načine:

1) Proizvođačke direkcije saveznih i republikanskih ministarstava treba da obavezno organiziraju svoja

predstavništva u svim sjedištima narodnih republika, a po mogućnosti i u sjedištima pojedinih privrednih rajona, radi zaključivanja ugovora sa potrošačima na području narodnih republika. Ova predstavništva moraju kod sebe imati mustie i kataloge i time omogućiti da potrošači dođu do one robe koja im je stvarno potrebna.

2) Potrošačke direkcije, poduzeća i kotarski odnosno gradski izvršni odbori mogu zaključivati ugovore i direktno sa proizvođačkim direkcijama dolaskom u direkciju, i to za one kontingente koje ne dodjeljuje Ministarstvo komunalnih poslova.

3) Tamo gdje nije moguće zaključivanje ugovora na naprijed izloženi način, korisnici mogu zaključivati ugovore i putem trgovačkih agentura (ovo se odnosi naročito na kotarske i gradske odbore) time da ove agenture moraju raspolagati sa svim potrebnim specifikacijama robe za koju zaključuju ugovore.

4) Ukoliko korisnici prilikom raspodjele dobiju kontingente ispod minimalnih količina koje su pravilnikom određene, dužan je osnovni potrošač da odredi jedno poduzeće koje će zaključiti ugovore sa proizvođačkim direkcijama za sve korisnike pod njegovim rukovodstvom koji su dobili kontingente ispod minimalnih propisanih količina.

VII.

Savezna ministarstva, predsjedništva vlade i ministarstva narodnih republika i izvršni odbori posvetit će posebnu pažnju organizaciji zaključivanja ugovora po ovoj naredbi; strogo će kontrolirati pravilno i uredno zaključivanje ugovora i odmah oštro uzimati u postupak svaki slučaj neurednosti.

Dispečerska grupa Privrednog savjeta Vlade FNRJ i dispečerske grupe predsjedništva vlade narodnih republika kao i dispečerske grupe saveznih i republikanskih ministarstava i dispečerske grupe glavnih i generalnih direkcija i izvršnih odbora, ustrojiti će i voditi dnevnu evidenciju zaključenih ugovora na temelju telefonskih obavještanja a na način koji je propisan brošurom »dispečerska evidencija«

Savezna i republikanska ministarstva odredit će po jednog pomoćnika ministra koji će se posebno starati o točnom i urednom obavljanju svih poslova predviđenih ovom naredbom.

VIII.

Sva savezna potrošačka ministarstva dužna su da 5% od svojih kontingenata materijala predviđenog uredbom o prodajnim servisima odrede za servise i da ih raspodjele na narodne republike, prema razmještanju svojih poduzeća. Planske komisije narodnih republika će također odvojiti 5% od svojih kontingenata koje će količine zajedno sa količinama dobivenim od saveznih potrošačkih ministarstava staviti na raspolaganje općim servisima narodne republike, koji su dužni izdavati servisni materijal svim saveznim i republikanskim poduzećima na području dotične narodne republike.

IX.

Zaključivanju ovih ugovora prisustvovat će i predstavnik Ministarstva saobraćaja odnosno Ministarstva pomorstva, ukoliko se prijevoz vrši pomorskim prijevoznim sredstvima, koji potpisom ugovora obavezuju

Ministarstvo saobraćaja i Ministarstvo pomorstva da će se transport izvršiti u označenom roku.

X.

Za ugovaranje za prvi kvartal godine 1948. važe osim općih propisa od I.—IX. ove naredbe, još i slijedeće posebne odredbe:

1) Sve tehničke pripreme za ugovaranje za prvi kvartal godine 1948. t. j. razbijanje kontingenata i obaveštavanje imaju početi 16. prosinca 1947. i završiti će se 5. siječnja 1948. Ugovaranje, pak, ima se završiti najkasnije do 1. veljače 1948.

2) Ukoliko za pojedine vrste artikala nisu određene kvote za prvi kvartal, ugovori za prvi kvartal će se zaključiti na temelju godišnje kvote na taj način što će se proizvođači obavezati da isporuču proizvodnju prvog kvartala svim potrošačima razmjerno njihovim godišnjim kontingentima.

XI.

U slučaju potrebe, pitanje propise po pojedinim pitanjima iz ove naredbe, donosi Predsjednik Privrednog savjeta Vlade FNRJ.

XII.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

IV br. 7222

Beograd, 15. prosinca 1947.

Predsjednik Vlade FNRJ
i Ministar narodne obrane,
Maršal Jugoslavije
Josip Broz-Tito, s. r.

Predsjednik Privrednog savjeta
Vlade FNRJ,
Boris Kidrič, s. r.

803.

RJEŠENJE

O POTVRDI SPORAZUMA O OLAKŠANJU PRIJELAZA GRANICE IZMEĐU FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE I NARODNE REPUBLIKE BUGARSKE DRŽAVLJANIMA OBIJU DRŽAVA I O DRŽAVLJANSTVU

U svrhu ostvarenja Sporazuma između Vlade Narodne Republike Bugarske i Vlade Federativne Narodne Republike Jugoslavije, zaključenog na Bledu 1. kolovoza 1947. osnovana je mješovita jugoslavensko-bugarska komisija koja je sastavila, potpisala i predložila Vladi FNRJ na potvrdu Sporazum o olakšanju prijelaza granice između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske državljanima obiju država i o državljanstvu.

U vezi s tim, a na temelju čl. 80. st. 2. Ustava FNRJ, Vlada FNRJ

rješava

1. Da se potvrdi Sporazum o olakšanju prijelaza granice između Federativne Narodne Republike Jugo-

slavije i Narodne Republike Bugarske državljanima obiju država i o državljanstvu, a koji glasi:

СПОРАЗУМ

о олакшању прелаза границе између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске држављанима обеју држава и о држављанству

I. — Олакшање за прелаз границе

Члан 1

За путовање држављана обеју држава уговорница из једне у другу државу установљавају се посебни пасоши, чији се формулар прилаже овом Споразуму.

Са овим пасошем не може се путовати у треће државе.

Члан 2

Облик, величина и текст посебног пасоша једнаки су за обадве земље; текст је исписан на једном од југословенских језика и на бугарском језику.

Члан 3

Посебне пасоше за путовања југословенских држављана у Бугарску издају: Министарство унутрашњих послова ФНРЈ или министарства унутрашњих послова народних република, а за путовање бугарских држављана у Федеративну Народну Републику Југославију Дирекција народне милиције или Областне управе народне милиције.

Члан 4

Посебан пасош издаје се с роком важења највише до 2 месеца.

За време важења посебног пасоша може се вишекратно путовати из једне у другу земљу.

Државни органи овлашћени за издавање посебног пасоша могу га продужавати сваки пут највише за 2 месеца.

У случају болести или другим оправданим и неодложним случајевима посебан пасош могу продужити највише за 2 месеца посланства обеју земаља држављанима својих држава.

Члан 5

Службеним лицима, као и лицима, која се налазе на школовању у другој земљи и у другим сличним случајевима посебан пасош може се издати за време дуже од 2 месеца али највише до 1 године.

По истеку једногодишњег рока, важност пасоша могу продужавати органи који су га издали.

Члан 6

Посебан пасош може се издати уједно и за брачног друга и малолетну децу.

Члан 7

За путовање из једне земље у другу са посебним пасошем нису потребне никакве визе.

Члан 8

За издавање посебних пасоша обе стране уговорнице наплаћиваће једнаке и минималне таксе.

Члан 9

Држављани обеју страна уговорница могу путовати из једне у другу државу и са општим пасошем на коме је државни орган надлежан за његово издавање ставио клаузулу: „Важи за Бугарску“ односно „Важи за ФНРЈ“, испод које је стављен печат односног државног органа, датум и потпис овлашћеног службеног лица.

Осим ове клаузуле није потребна никаква виза за путовање из једне у другу земљу. Са општим пасошем, који је снабдевен горњом клаузулом може његов сопственик путовати и боравити у другој земљи највише 2 месеца од дана стављања поменуте клаузуле.

Члан 10

Државе уговорнице неће допустити путовања у треће земље имаоцима општег пасоша снабдеведеног клаузулом из члана 9, који су дошли на њену територију.

Члан 11

Приликом прелаза границе држављани обеју земаља дужни су пасош са којим путују предати на оверу надлежном државном органу.

Члан 12

Имаоци пасоша предвиђених овим Споразумом кад стигну у место боравка у другој држави дужни су у року од 24 часа пријавити се надлежној месној власти и приликом одласка одјавити се.

II. — Олакшање прелаза границе за погранично становништво

Члан 13

Лица стално настањена (која имају домицил) у пограничној зони дубокој 15 км. од границе могу прелазити југословенско-бугарску границу са објавама које издају у ту сврху и то: за држављане Федеративне Народне Републике Југославије надлежни одсек унутрашњих послова при среском народном одбору, а за бугарске држављане надлежни околински начелник народне милиције.

Објаве се издају без наплате таксе по обрасцу који је приложен овом Споразуму.

Члан 14

Објава издана по претходном члану важи најдуже 5 дана и само за једно путовање.

При повратку преко границе искоришћена објава предаје се органу пограничне страже.

Члан 15

Објава за прелаз преко границе садржи: породично, рођено и очево име лица коме се издаје, одакле је, његово занимање и датум рођења, место у које путује преко границе и време важности објаве.

За југословенске држављане објава се издаје на једном од југословенских језика, а за бугарске држављане на бугарском језику.

Члан 16

За прелаз преко границе свако пунолетно лице мора бити снабдевно посебном објавом. Са једном објавом могу границу прелазити малолетна деца са својим родитељима као и брачни другови.

Члан 17

Са објавом се може граница прелазити само на граничним прелазима које ће споразумно одредити органи месне власти и пограничне страже с једне и друге стране границе.

Са објавом се може путовати само у место које је у њој означено и само у опсегу пограничне зоне с друге стране границе.

Члан 18

Становници стално настањени у пограничној зони моћиће прелазити границу са колективном објавом у случајевима учешћа на спорским приредбама, поменима палим борцима, државним празницима, свадбама и другим сличним случајевима на подручју пограничне зоне с друге стране границе.

Са колективном објавом могу прелазити границу културне и радне групе у опсегу пограничне зоне.

У овим колективним објавама означаће се породично, рођено и очево име лица која прелазе границу и циљ путовања.

Ове колективне објаве при прелазу границе задржаће орган пограничне страже ради контроле повратка свих лица која су у њој уписана.

Колективна објава може се издати са важношћу највише 3 дана од државних органа поменутих у члану 13.

Члан 19

Са овим објавама граница се може прелазити само од изласка до заласка сунца. Лица која су прешла границу са објавом дужна су вратити се преко истог граничног прелаза.

Члан 20

Становници пограничне зоне који прелазе границу са објавама не могу одлазити у друго место осим онога које је у објави означено, нити се могу у пограничној зони кретати изван путева осим ових којима се редовно долази у означено место. Они немају права са објавама удаљивати се из пограничне зоне.

Члан 21

У случају већих заједничких југословенско-бугарских прослава (сабори, помени, митинзи и слично) које се одржавају уз граничну линију или у насељеним местима у непосредној близини границе, прелаз границе може се дозволити без објаве уз личну карту (легитимацију).

У овим случајевима прелаз границе дозволиће споразумно органи пограничне страже, пошто претходно прибаве одобрење Министарства унутрашњих послова своје земље и одредиће место прелаза. Лица која су на овај начин прешла границу могу се задржати у месту где се прослава обавља највише до 3 дана.

Прелаз границе може се извршити од изласка до заласка сунца. Ако је одобрен прелаз више од једног дана, лица која су прешла границу могу преноћити у месту где се одржава свечаност.

Кретање изван одређених путева и прелаза, као и места где се одржава свечаност, забрањено је.

Члан 22

Становници стално настањени у пограничним срезovima могу путовати у суседну државу са објавом коју издаје одсек унутрашњих послова при сре-

ском народном одбору за југословенске држављане, а окрљниски начелник народне милиције за бугарске држављане

Ова објава може се издавати само у случајевима тешке болести ако се болеснику лакше може дружити лекарска помоћ у суседној држави.

Објаве ће се издавати на формулару предвиђеном у члану 13

На објави ће се означити рок њене важности, који ће се одредити према дужини времена потребног за лечење.

Члан 23

Објаве за прелаз преко границе као и за путовања у другу државу по члану 13 до члана 22 не могу се издавати државним службеницима и војним лицима.

Члан 24

Држављани обеју земља који имају материјалне интересе или родбинске везе у Царибродском или Босилградском срезу, а живе стално у Народној Републици Бугарској, могу прелазити границу и долазити у поменуте срезове с путним дозволама (откритим листом) по образцу приложеном овом Споразуму

Бугарским држављанима поменуте путне дозволе (открите листове) издају органи Дирекције народне милиције, а оверавају их посланство Федеративне Народне Републике Југославије у Софији. Југословенским држављанима издаје објаве посланство Федеративне Народне Републике Југославије у Бугарској, а оверава их Дирекција народне милиције.

Ове путне дозволе (открите листови) важе највише 3 месеца, и за два путовања у једном месецу.

Лица снабдевена овим дозволама могу прелазити границу на следећим прелазима:

- а) Цариброд—Драгоман,
- б) Стрезимировци—Трн.
- в) Тркланов—Босилград.

III. — О држављанству

Члан 25

Југословенски држављани, који живе у Народној Републици Бугарској и бугарски држављани који живе у Федеративној Народној Републици Југославији и желе да добију држављанство земље у којој се налазе, могу добити држављанство те земље, ако су у њој до времена подношења молбе непрекидно стално настањени најмање 2 године и ако испуњавају остале услове предвиђене домаћим прописима за натурализацију страних држављака.

Исти услови важе и за поновно стицање држављанства лица која су изгубила држављанство једне земље и стекла држављанство друге земље.

Члан 26

Југословенски држављани ожењени бугарским држављанкама, који пребивају у Народној Републици Бугарској и бугарски држављани ожењени југословенским држављанкама, који пребивају у Федеративној Народној Републици Југославији могу добити држављанство земље у којој пребивају ако поднесу молбе за пријем у држављанство и ако се из њиховог владања може закључити да ће бити лојални грађани земље чије држављанство траже.

Члан 27

Овај Споразум ступа на снагу од дана потврде,

2 Овај споразум ступа на снагу даном 21. студеногa 1947. када је потврден.

Београд, 21. студеногa 1947.

Predsjednik Vlade FNRJ
i Ministar narodne obrane,
Maršal Jugoslavije

Josip Broz-Tito, s. r.

Ministar unutrašnjih poslova,
Aleksandar Ranković, s. r.

Образац к чл. 1.

Спољна страна корица
ФЕДЕРАТИВНА НАРОДНА РЕПУБЛИКА
ЈУГОСЛАВИЈА
Држ. грб

ПУТНА ИСПРАВА ЗА БУГАРСКУ

Унутарња страна корица

П р а з н о

Стр. 1

Држ грб

Бр. путне исправе — — — — —
Важност пут исправе — — — — —

(Ова путна исправа издаје се држављанину
Федеративне Народне Републике Југославије

Има страна — — — — —

Стр. 2

Лични опис

Занимање	—	—	—	—	—	—	—	—	—
родно место	—	—	—	—	—	—	—	—	—
срез	—	—	—	—	—	—	—	—	—
стално место становања	—	—	—	—	—	—	—	—	—
срез	—	—	—	—	—	—	—	—	—
старост	—	—	—	—	—	—	—	—	—
стаа	—	—	—	—	—	—	—	—	—
лице	—	—	—	—	—	—	—	—	—
коса	—	—	—	—	—	—	—	—	—
очи	—	—	—	—	—	—	—	—	—
нос	—	—	—	—	—	—	—	—	—
уста	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Стр. 3

бркови — — — — —
брата — — — — —
особени знаци — — — — —

Својеручни потпис:

Фотграфија

Стр. 4

Путна исправа издата од — — — — —
дана — — — — — месеца — — — — — 19 — год

М П.

Потпис:

Таксена марка

Стр. 5

Путују са њиме:

Име, презиме и очево име	Сродство	Занимање	Стар	Стас	Лице	Коса	Очи

Стр. 6—12

Празно

Образац на члану 13

ФЕДЕРАТИВНА НАРОДНА РЕПУБЛИКА
ЈУГОСЛАВИЈА

Отсек унутрашњих послова при СНО

у _____

ОБЈАВА

Бр. _____

За _____
из _____ по занимању _____
рођен (а) _____ који путује преко
Југословенско-бугарске границе у _____
и обратно

Ова објава важи до _____ само за
једно путовање.

Са њиме путује: жена _____
малолетна деца _____

Лични опис:

стас _____
лице _____
коса _____
очи _____
нос _____
уста _____
бркови _____
брада _____
особени знаци _____

Својеручни потпис _____

Датум:

(М. П.)

Потпис:

Образац на чл. 18

ФЕДЕРАТИВНА НАРОДНА РЕПУБЛИКА
ЈУГОСЛАВИЈА

Отсек унутрашњих послова
при Среском народном одбору

у _____

КОЛЕКТИВНА ОБЈАВА

Бр. _____

За лица:

1) _____ из _____
(породично, рођено и очево име(пребивалиште)

2) _____ из _____

3) _____ из _____

итд.

који путују из _____ преко југо-
словенско-бугарске границе у _____
а у циљу _____

Ова објава важи _____ дан

Датум _____

(М. П.)

Потпис:

Својеручни потпис првонаведеног
на објави

Образац на чл. 24 „Путне дозволе“

ПОСЛАНСТВО ФЕДЕРАТИВНЕ НАРОДНЕ
РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ — СОФИЈА

ПУТНА ДОЗВОЛА

Бр. _____

За _____ по занимању _____
рођен _____ год у _____
_____ са станом у _____
који путује у _____ срез _____
_____ и навраг, преко граничног
места _____

Ова путна дозвола важи до _____
за више путовања и то само за срез _____
уз обавезну пријаву месним надлежним властима,
како по доласку тако и по одласку.

Лични опис:

Фотографија:

стас _____
лице _____
коса _____
очи _____
нос _____
уста _____
бркови _____
брада _____
особени знаци _____

Својеручни потпис: _____

Софија, _____ По наредби посланика,
194— год.

804.

RJEŠENJE

O POTVRDI SPORAZUMA O KORIŠTENJU DVOVLASNIČKIH IMANJA NA DRŽAVNOJ GRANICI IZMEĐU FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE I NARODNE REPUBLIKE BUGARSKЕ

U svrhu ostvarenja Sporazuma između Vlade Narodne Republike Bugarske i Vlade Federativne Narodne Republike Jugoslavije, zaključenog na Bledu 1. kolovoza 1947. osnovana je Mješovita jugoslavensko-bugarska komisija koja je sastavila, potpisala i predložila Vladi FNRJ na potvrdu Sporazum o korištenju dvo vlasničkih imanja na državnoj granici između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske.

U vezi s tim, a na temelju čl. 80. st. 2. Ustava FNRJ, Vlada FNRJ

rješava

1. Da se potvrdi Sporazum o korištenju dvo vlasničkih imanja na državnoj granici između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske, koji glasi:

СПОРАЗУМ

о коришћењу двовласничких имања на граници између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске

Члан 1

Овај Споразум уређује начин коришћења двовласничких имања која се налазе на обе стране дуж целе југословенско-бугарске границе.

Члан 2

Двовласничким се сматрају она непокретна имања (њиве, баште, воћњаци, виноград, ливаде, пашњаци, браници и шуме) која се налазе у зони дубокој 10 км. од граничне линије а чији сопственици стално настањени (имају домицил) у оквиру ове стране с друге стране границе и ако су њихови сопственици у време потписивања овог споразума.

Спорови о својини на двовласничким имањима расправљају се по општим прописима пред редовним судовима. За вођење ових спорова неће се примењивати ограничења предвиђена у процесним прописима за стране држављане.

Члан 3

Надлежни одсеци унутрашњих послова при среским народним одборима и околицки управитељи у Народној Републици Бугарској израдиће одвојено за свако насељено место у погранчној зони списак двовласника који имају право да се користе олакшицама предвиђеним у овом Споразуму и доставити га одговарајућим државним органима друге уговарајуће стране.

Члан 4

Двовласничка имања губе то својство, ако буду продана другом лицу. Двовласничка имања могу мењати сопственика путем наслеђа, завештања или актом међу живима са лицима која имају право наслеђа.

О свакој промени која наступи у погледу сопствености двовласничког имања заинтересовани ће обавестити одговарајуће државне органе према својем домицилу, који о променама извештавају власти с друге стране границе да би саобразили своје спискове са новим стањем

Члан 5

Спискови треба да садрже: породично, рођено и очево име сопственика, место становања, врсту имања и место где се имање налази.

Члан 6

Двовласничким се сматрају и заједничка сеоска имања уколико се налазе с друге стране границе. Коришћење ових последњих вршиће се на следећи начин:

а) Коришћење шума:

Месне власти саставиће спискове за рад способних становника по домаћинствима које оверава надлежни одсек унутрашњих послова при среском народном одбору на југословенској страни и надлежни околицки начелник милиције на бугарској страни. Ови спискови шаљу се одговарајућим властима друге државе. На основу тих спискова дозвољава се становницима сваког села да појединачно и у групама до 20 лица прелазе границу ради сечења дрва за гориво или грађење или сечење шуме за стоку. Лица уписана у спискове добијају специјалне двовласничке пропуснице према образцу приложеном овом Споразуму. Пропусница се издаје на име старешине домаћинства и у њу се уписују за рад способни чланови домаћинства. Тој особи даје право за прелазење било којем лицу уписаном у пропусницу.

б) Коришћење пашњака:

На сваких 10 до 15 домаћинстава, према броју стоке одређује се једно лице за прелазење границе за сеоски пашњак. Ако су пашњаци удаљени до 2 км од границе, стока која је дотерана на пашу треба да се враћа на своју територију сваки дан пре заласка сунца. У случају више силе и других несавладљивих препрека, стока може преноћити по одобрењу надлежних органа пограничне страже. На већој удаљености пашњака од границе одсеци унутрашњих послова при среским народним одборима на југословенској страни и околицки управитељи на бугарској страни могу дозволити да стока остане и дуже време.

Пастири ће бити снабдевени двовласничким пропусницама по приложеном образцу с примедбом на првој страни: „важи за пастира сеоске стоке и за прелаз на сеоска двовласничка имања“.

Члан 7

Двовласници имају право да прелазе границу и одлазе на своја имања да би га обрађивали у свако годишње доба укључујући недеље, празничке и пазарне дане од изласка до заласка сунца.

Ако карактер посла налаже двовласници могу преноћити на своје имању највише три ноћи, али претходно треба да се јаве граничној стражи. Двовласници могу прелазити границу само на одређеним прелазима који су уписани у њиховим двовласничким пролазницама.

Граничне прелазе одређују споразумно надлежни одсеци унутрашњих послова при среском народном одбору и територијални надлежни орган граничне страже са југословенске стране, околицки начелник милиције и командир граничног одељка са бугарске стране.

Члан 8

Да би могли прелазити границу двовласници треба да су снабдевени специјалним легитимацијама које се зову двовласничке прелазнице. Оне имају форму књижице по приложеном обрасцу и штампане су на једном од југословенских језика или на бугарском језику. У њих се уписују осим двовласника и чланова његовог домаћинства и најамни радници неопходни за обрађивање двовласничког имања.

Члан 9

Двовласничке прелазнице снабдеване су фотографијама свих лица уписаних у њих изузимајући децу до 7 година, као и потписом двовласника.

Двовласничке прелазнице југословенским држављанима издају отсеци унутрашњих послова при средњим народним одборима, а бугарским држављанима надлежни околински начелник милиције уз наплату накнаде за исту без икаквих других такса.

Да би добио двовласничку прелазницу двовласник предаје молбу надлежном органу уз коју прилаже:

а) Уверење месне власти из које треба да се види породично, рођено и очево име занимање, место боравка, да он, чланови његовог домаћинства и радници уписани у двовласничку прелазницу су настањени у пограничној зони.

б) Уверење надлежног државног ветеринара да стока која се прегони преко границе је здрава и да на подручју месне власти са кога потиче није било сточне заразне болести за последњих 30 дана.

• Члан 10

Уверење из тачке „б“ важи за 3 месеца уколико се кроз то време не укаже потреба да се опозове. По истеку његове важности уверење се обнавља.

Ветеринари на обе стране су дужни да опозову и пре истека рока издата уверења, ако се у селу из којег стока потиче појави заразна болест за одговарајућу врсту стоке.

Члан 11

Одговарајући државни органи из пограничних средова узајамно ће се обавештавати прва 3 дана сваког месеца о здравственом стању стоке.

За двовласничку стоку која се употребљава за рад или прегони на испашу, важе одговарајући ветеринарски прописи који се односе и на стоку домаћег порекла.

Члан 12

Двовласничке прелазнице важе 2 године и издају се сваке друге године издаваће до 31 марта. По узајамном споразуму обе државе тај се рок може продужити још за једну годину. При издавању нове прелазнице стара се враћа.

Ако двовласник изгуби своју прелазницу може му се издати дупликат на основу списка двовласника. Изгубљена прелазница проглашава се за неважећу.

Члан 13

Поправке, измене и брисања на двовласничким прелазницама као и допунске белешке на њима могу вршити контролни органи и државни органи који су издали двовласничку прелазницу. Свако уништење или губитак прелазнице сопственик треба да саопшти државном органу који ју је издао. Овај последњи обавештава надлежну власт с друге стране границе.

Члан 14

Двовласници могу да претерују и преносе преко границе без плаћања царине, такса или ма каквих било других намета:

а) стоку за рад и стоку која се гони на пашу, као и неопходну храну за њу. Стока и храна при преносу и превозу уписује се у двовласничку прелазницу;

б) већи инструменти и земљорадничка оруђа, као што су клада, плугови и слично уписују се у двовласничку прелазницу а мања оруђа као што су сечива, косе, српови, лопате мотике, секире, прскалице и слично не уписују се;

в) коње за виноград, семе за усев, прскалице и све што служи за борбу са штетним паразитима (инсектима), као и природно ђубриво само у опсегу неопходном за обраду земље;

г) производи прикупљени или произведени на њиховој имовини с друге стране границе као што су зрнаста храна, воће, дова, поврће, прилод од стоке, сточни млечни производи, као и предмети који служе за њихов превоз и паковање. Исто тако и грозђе од њиховог винограда у природном стању или исцеђено у ширу са комином заједно. У случају да је извоз неких поменутих артикала забрањен дозволиће се слободна продаја истих на тржишту или ће бити откупљени од надлежне власти по одређеним ценама;

д) неопходна храна и дуван за лица уписана у двовласничку прелазницу за време које пробављају на своје имању.

Члан 15

Лица уписана у двовласничку прелазницу могу прелазити границу само по послу у вези са обрадом и управљањем њиховог имања.

Члан 16

Забрањује се липима, која су прешла са двовласничком прелазницом преко границе да се владавају од својих имања изузев преко потребе у коме случају треба да добију одобрење од месне власти или органа пограничне страже. Ако такво одобрење не може да се добије због несавластвних препрека лица, која су то урадила дужна су о томе обавестити надлежне власти.

Члан 17

Двовласник, као и сва лица уписана у двовласничку прелазницу дужни су покоравати се законима и другим општим прописима оне државе на чијој се територији налазе.

Члан 18

Олакшице дате у овом Споразуму не ограничавају власти сваке стране уговорнице да предузму мере, које су неопходне у интересу њихове сигурности и мира.

Стране уговорнице задржавају право да забране прелаз на њихову територију лица доле поменутих, чак и ако одговарају другим условима Споразума:

а) кријумчарима у поврату.

б) лицима осуђеним за убиство, злонамерну паљевину, разбојништво или квалификовану крађу.

в) лицима опасним за јавну сигурност и ред и лицима осуђеним за злочине против народне власти, ма које од двеју страна.

Лицима осуђеним правоснажном пресудом за горе поменута дела, одузеће се двовласничка пролазница.

Ако осуђени буде рехабилитован, може поново добити двовласничку пролазницу.

Члан 19

Царински, гранични као и други државни органи дужни су да контролишу тачно испуњавање овог Споразума.

За сваку недозвољену радњу двовласника или лица, уписаних у двовласничкој пролазници и за која има доказа, да су нарушили одредбе или повластице овог Споразума, надлежни државни орган који је издао двовласничку пролазницу, може је одузети привремено или стално.

Када је лице уписано у двовласничку пролазницу кажњено од државног органа друге државе за кажњиво дело извршено на њеној територији, дужан је односно државни орган обавестити о томе надлежног органа пограничне страже. Последњи упозорава двовласника да не шаље више кажњено лице на своје двовласничко имање, у противном случају двовласничка пролазница може се одузети.

Члан 20

За своја имања двовласници неће плаћати веће таксе и порезе од оних, које плаћају држављани оне државе, у којој се имање налази.

Члан 21

Када у близини нема воде за пиће или водопој, двовласницима се дозвољава да користе воду са чесми, извора, бунара и др. која се налазе са друге стране границе, на невеликом отстојању по умесном одобрењу граничних државних органа.

Члан 22

Двовласници, који имају већа двовласничка имања на територији друге државе могу поставити заједничког чувара те имовине. Ти чувари могу бити само држављани оне државе на чијој се територији имовина налази. Њихов избор одобрава надлежна власт државе на чијој се територији налази имовина.

Члан 23

Ако са територије једне државе тече вода на територију друге и тамо служи за погон воденица, ваљеница и др. погранични органи прве државе неће дозволити месном становништву да спречава тек воде. У случају елементарних непогода погранични органи дозволиће сопственику таквих воденица или ваљеница да пређу границу у циљу регулисања воденог тока. Но само под контролом тих органа.

Члан 24

Инциденти, који потекну по двовласничким питањима, уредиће се на исти начин као и сви гранични инциденти.

Члан 25

Свака од уговарајућих страна прима према другој обавезу да обезбеди несметано искоришћавање двовласничких имања на својој територији према овом Споразуму.

Члан 26

Овај Споразум ступа на снагу од дана потврде и њиме се мења Правилник о двовласницима и двовласничким имањима на граници између Бугарске и Југославије, састављен у Софији 8 марта 1939 године.

2. Овај Споразум ступа на снагу са испуњеним увјета из чл. 26. самог Споразума.

Београд, 21. студенoga 1947.

Predsjednik Vlade FNRJ
i Ministar narodne obrane,
Maršal Jugoslavije
Josip Broz-Tito, s. r.

Ministar unutrašnjih poslova,
Aleksandar Ranković, s. r.

Образац ка чл. 5

СПИСАК ДВОВЛАСНИКА

Село ————— Месни народни одбор ————— Срез —————

Редни број	Породично, рођено и очево име	Место становања	Величина имања ха, ара	Врста имања	Где се налази имање	Примедба

Образац ка чл. 6

СПИСАК

Становника села ————— Месног народног одбора ————— среза ————— за искоришћавање двовласничких шума

Р. бр.	Старешина домаћинства	Чланови домаћинства	Опис двовласничке шуме

Образац бр. 3 ка чл. 6

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОПУСНИЦА

за искоришћавање шума и пашњака на заједничким сеоским двовласничким имањима

Стр. 1

Напомена

1) Лица уписана у ову пролазницу овлашћена су да прелазе границу на месту назначеном на стр. 7, ради искоришћавања заједничких сеоских двовласничких имања.

2) Ова лица могу собом носити предмете потребне ради искоришћавања заједничких сеоских двовласничких имања и у томе циљу могу преводити стоку, уписану у пропусницу како ради паше, тако и ради преносења товара. Она имају права да преносе производе и плодове са дотичних имања.

3) Ова лица овлашћена су да прелазе границу само на прелазној тачки означеној у пропусници и да се крећу на територији друге уговарајуће државе по путевима у њој назначеним и до места у њој назначеног.

Стр. 2 до 6 стр.

Фотографије: старешине дома, пастира и др. овлашћених прелазника по овој пропусници.

Потпис лица и редни број фотографија.

Стр. 7

Федеративна Народна Република Југославија
Отсек унутрашњих послова при средском народном одбору.

Бр. _____

_____ 19___ год.

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОПУСНИЦА

1) Презиме, име, очево старешине дома _____

_____ пастира сеоске стоке _____
кастањен у _____ срез _____
као и лица уписана у овој пропусници овлашћена су да могу одлазити на заједничко сеоско двовласничко земљиште описано у овој пропусници, које се налази у селу: _____ Месни народни одбор _____ срез _____ прелазећи границу на месту _____

Печат _____ Шеф отсека унутрашњих послова:

Стр. 8

О П И С

ДВОВЛАСНИЧКОГ ЗАЈЕДНИЧКОГ ИМАЊА

М. Н. О. _____ среза _____

Р. бр.	Подручје у коме се налази земљиште	Назив парцеле	Врста имања	Површина ха

Стр. 9

Нисе означена лица могу се такође користити овом пролазницом:

Р. бр.	Поједино, рођено и очево име	Године старости	Средство

_____ 19___ год. Печат _____ Потпис:

Стр. 10

ЗА ИСКОРИШЋАВАЊЕ СЕОСКИХ ПЛАНИЊАКА

Врста и број стоке, која се води на сеоско двовласничко земљиште _____

- 1) Коњи _____
- 2) Овце и овнови _____
- 3) Магарци или мазге _____
- 4) Козе и јарци _____
- 5) Волкови, краве и биволи _____
- 6) _____
- 7) _____

Напомена: први упис врши власт, која издаје пропусницу.

Стр. 11

Превозна средства и пољопривредне или шумске справе, које се превозе на сеоско двовласничко земљиште:

Кола _____

Од стр. 12 до стр. 18

Место резервисано за разне уписе, које врше државни органи (на пр дозвола за боравак дужи од једног па до три дана; дозвола за одлазак ван места назначеног на стр. 7 двовласничке пропуснице итд.).

Стр. 19

Ова пропусница важи до _____

Бр. _____

_____ 19___ год.

(М. П.)

Потпис:

Стр. 20

УПУТСТВА

ДРЖАВНИМ ОРГАНИМА КОЈИ ИЗДАЈУ ПРОПУСНИЦЕ

- 1) Уписати презиме, рођено и очево име великим штампаним словима
- 2) Уписати име села и ако то село не сачињава подручје М. Н. О. назначити такође у којим М. Н. О. и у које то село спада Село се мора налазити у пограничној зони.
- 3) Назначити број земљишта.
- 4) Назначити врсту земљишта, на пр ливаде, њиве, шуме, пашњаци итд. Сва уписивања у овој пропусници морају се вршити читким рукописом.

Образац бр. 4 ка чл. 8

1 стр.

2 стр.

3 стр.

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОЛАЗНИЦА

(празно)

ГЛАВНА ПРАВИЛА ЗА ДВОВЛАСНИЧКИ САОБРАЋАЈ

- 1) Двовласници и остала лица овлашћена у пролазници могу прелазити границу само на одређеном граничном прелазу.

2) Пролазницом се могу користити само лица, чије су фотографије на њој утиснуте и оверене.

3) Време преласка границе јесте од изласка до заласка сунца

4) Са пролазницом се може граница прелазити само ради обраде и управљања двовласничког имања.

5) Прелазници по пролазници не могу залазити у унутрашњост земље даље од 10 км. од границе

6) Пролазница ће се одузети пролазнику кад било он учини кривичарење или друго кривично дело, било кад слична дела учине остала лица из пролазнице.

7) Двовласник је дужан да извести месну власт о свакој промени стања, уписаног у пролазници, као и о томе када имање повећа или прода

8) Пролазница важи две године и издаје се најкасније до 31 марта сваке друге године. При издавању нове двовласничке пролазнице стара се враћа.

4 стр.

5 стр.

(празно)

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОЛАЗНИЦА

За _____ из _____
_____ М Н О _____

коме се признаје право двовласника ради уживања његовог двовласног имања, које се налази на подручју М. Н. О. _____, а које је описано на стр. 11 ове пролазнице.

Ради обраде истог имања, прибирања летине са њега и ради испаше стоке на њему, именовани двовласник и његови овлашћеници на наредној страни, заједно или посебно имају права прелазити са овом пролазницом са стоком и пољопривредним справама, изложеним на стр. 12 и 13 ове пролазнице и преносити семе за исто имање и производе на њему добивеним у количинама одобреним на стр. 15 и 16 ове пролазнице

Прелаз се има вршити преко граничног прелаза

Пролазница важи од 1 априла 19 _____ до 31 марта 19 _____

_____ 19 _____ год.

(М. П.)

Потпис:

6 стр.

Сем двовласника, чија је фотографија под бр. 1, са овом пролазницом могу прелазити још и ова лица.

1) Задругари двовласникови:

1	_____	фотографија	бр. 2
2	_____	"	" 3
3	_____	"	" 4
4	_____	"	" 5
5	_____	"	" 6
6	_____	"	" 7

2) Најамни радници:

1	_____	фотографија	бр. 1
2	_____	"	" 2
3	_____	"	" 3

Потпис

7 стр.

(Овај и наредни лист служе за прилепљивање фотографија и њихову оверу).
Од стр. 8 до стр. 10 празно.

11 стр.

I ДВОВЛАСНИЧКО ИМАЊЕ

Р. бр.	назив парцеле	врсте замљишта	величина		Примедба
			јутара или дана орања	број дрвега или чокога	

12 стр.

II СТОКА КОЈА ЋЕ СЕ ПРЕТЕРИВАТИ

Р. бр.	Врста и род стоке	број гр. а		Примедба
		за рад	за пашу	

13 стр.

III ПРЕВозна СРЕДСТВА И ПОЉОПРИВРЕДНЕ СПРАВЕ

Р. бр.	Колико	Назив	Примедба

14 стр. (празно)

15 и 16 стр.

IV ПРИНОС ДВОВЛАСНИЧКИХ ИМАЊА

Редни бр.	Којом врстом културе је земљиште засејано	Мера сваке културе (ха ара)	Улогребљено се ме у кг а за вођњаке број дрвета, чокога итд	Добивен принос у кг	Примедба

17 и 18 стр.

V КАДА ЈЕ И КОЛИКО ЖЕТВЕНИХ ПРИНОСА ПРЕНЕТО

Датум	килограма		Примедба
	пшенице, кукуруза, јечма, зоби		

Стр. 19 до 60

VI КАДА ЈЕ КО ПРЕШАО, ШТА ЈЕ ПРЕНЕО И КАДА СЕ ВРАТИО

На овој и следећим странама води се белешка о кретању пролазника и стоке за рад, као и о преводу и преносу пољопривредних справа и оруђа. Ова страна је подељена линијом на двоје и на левој страни се уписује када је и шта изнето, а на десној страни када је и шта је враћено

Пребројавање и сравњивање ситне стоке, која се прегони на пашу посветљено, врши се с времена на време. Пребројавање и сравњивање и упис крупне стоке треба да се врши код сваког прелаза.

805.

U predmetu isplate situacija građevnih poduzeća (izvođača radova) na teret budžetskih investicionih kredita, a na temelju čl. 17. Uredbe o međusobnom plaćanju obaveza državnih privrednih poduzeća, nadležnava i ustanova od 4. travnja 1947., propisujem

U P U T S T V O

O ISPLATI SITUACIJA PODNESENIH OD STRANE GRAĐEVNIH PODUZEĆA DRŽAVNOJ INVESTICIONOJ BANCI

1) Građevna poduzeća su dužna dostaviti Državnoj investicionoj banci kopiju situacije istodobno kad njezin original dostave naručiocu radi potvrde primitka radova.

2) Iznimno od propisa toč. 5. Uputstva za izvršenje Uredbe o međusobnom plaćanju obaveza državnih privrednih poduzeća, nadležnava i ustanova od 4. travnja 1947., Državna investiciona banka će isplatiti primljene situacije (račune) građevnih poduzeća ako u roku od 7 dana ne budu osporene od strane naručioca radova.

Ukoliko naručilac odbije situaciju zbog neispravnosti u cjelini ne će se izvršiti njezina isplata, a ako je odbije djelomično isplatit će se samo neosporeni dio.

3) Ovo uputstvo važi za situacije podnesene Državnoj investicionoj banci do uključivo 31. prosinca 1947.

VII br 53079

Beograd, 11. prosinca 1947.

Ministar financija,
Sreten Žujović, s. r.

806.

Na temelju st. 4. čl. 42. Osnovne uredbe o prinalležnostima saveznih državnih službenika radi pravilne primjene čl. 42. st. 2. iste uredbe, propisujem

PRIVREMENO UPUTSTVO

O PRIMJENI ČL. 7. I 9. PRAVILNIKA O NAKNADI TROŠKOVA ZA SLUŽBENA PUTOVANJA I SELIDBE SAVEZNIH SLUŽBENICIMA, SLUŽBENICIMA SAVEZNIH SAOBRAĆAJNIH I OSTALIH SAMOSTALNIH USTANOVA

I. — Dnevnice iz st. 1. čl. 7. Pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i selidbe saveznim službenicima, službenicima saveznih saobraćajnih i ostalih samostalnih ustanova (»Službeni list DFJ« br. 36. od 29. svibnja 1945.) izmijenjenog Rješenjem o dnevnicama za službena putovanja službenika savezne uprave i radnika i namještenika koji se isplaćuju po Uredbi o reguliranju nadnica i plaća radnika i namještenika od 20. travnja 1945. (»Službeni list FNRJ« br. 37. od 7. svibnja 1946.), imaju se određivati prema vrsti u koju je raspoređeno zvanje dodijeljeno službeniku pri prevodenju u smislu čl. 12. Zakona o državnim službenicima.

Prema tome:

Dnevnica od 220.— dinara pripada službeniku sa zvanjem koje je raspoređeno u prvu vrstu.

dnevnica od 200.— dinara pripada službeniku sa zvanjem koje je raspoređeno u drugu vrstu;

dnevnica od 180.— dinara pripada službeniku sa zvanjem koje je raspoređeno u treću vrstu;

dnevnica od 160.— dinara pripada službeniku sa zvanjem koje je raspoređeno u četvrtu vrstu.

II. — Prema toč. I. — ovog uputstva ima se postupiti i u pogledu namještenika iz st. 2. čl. 7. Pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i selidbe saveznim službenicima koji su prevedeni na pojedina zvanja struka prema čl. 10. Zakona o državnim službenicima.

III. — Kod službenih putovanja koja su završena u vremenu od 1. listopada 1947. do dana stupanja na snagu ovog uputstva dnevnice i ostale naknade, ako je to za službenike povoljnije, mogu se odrediti i na slijedeći način:

1) za službenike iz toč. I. — ovog uputstva prema grupi u kojoj su bili prije prevodenja — po st. 1. čl. 7. pravilnika;

2) za namještenike iz st. 2. čl. 7. pravilnika — prema visini prinalležnosti.

IV. — Naknada za voznu kartu za osobni prijevoz na službenom putovanju određivat će se po čl. 9. st. 1. pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i selidbe, na slijedeći način:

1) službenicima sa zvanjima koja su raspoređena u I. i II. vrstu pripada željeznicom II. razred a brodom I. razred;

2) službenicima sa zvanjima koja su raspoređena u III. i IV. vrstu pripada željeznicom III. razred a brodom II. razred.

V. — Za određivanje visine dnevnice za honorarne službenike, radnike, osobe iz privatnog i zadružnog sektora i umirovljenike važe odredbe st. 2. čl. 7. Pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i selidbe.

Naknada za voznu kartu ovim osobama pripada prema visini određene dnevnice time da pravo na dnevnicu od 200.— i 220.— dinara povlači i pravo na naknadu vozne karte II. razreda željeznicom a I. razreda brodom, a dnevnicu ispod 200.— dinara povlači pravo na naknadu vozne karte III. razreda željeznicom a II. razreda brodom.

VI. — Propisi Pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i selidbe koji se odnose na umanjenje dnevnica za 10% ako se službeni posao obavlja u mjestima II. razreda skupoće i koji se odnose na umanjenje dnevnica za 20% odnosno 10% poslije 10 odnosno 20 dana provedenih u istome mjestu — prestaju važiti.

VII. — Ovo uputstvo stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Jugoslavije«, a ima se početi primjenjivati od 1. listopada 1947.

Br. 51652

Beograd, 28. studenoga 1947.

Predsjednik
Komiteta za zakonodavstvo i
izgradnju narodne vlasti
Vlade FNRJ,
Edvard Kardelj, s. r.

Ministar financija,
Sreten Žujović, s. r.

807.

Na temelju člana 16. Osnovne uredbe o veterinarskoj struci, a u suglasnosti sa Komitetom za zakonodavstvo i izgradnju narodne vlasti Vlade FNRJ, izdajem

N A R E D B U

O UVOĐENJU NOVOG ZVANJA »VETERINAR-SPECIJALISTA« U VETERINARSKOJ STRUCI

1) U veterinarskoj struci uvodi se sljedeće novo zvanje:

Red br.	Zvanje	Osnovni poslovi zvanja	Uvjeti za stjecanje zvanja
2.	Veterinar-specijalista	Vršenje svih poslova veterinarske struke u okviru svoje specijalnosti	Svršeni veterinarski fakultet ili njemu ravna školska sprema i položen ispit specijalnosti.

2) Zvanje veterinar-specijalista uključuje se u član 2. Osnovne uredbe o veterinarskoj struci, pod C., redni broj 2.

3) Zvanja viši veterinar, veterinarski savjetnik i viši veterinarski savjetnik iz člana 2. Osnovne uredbe o veterinarskoj struci odvajaju se u istom članu u posebnu novu grupu pod D. i dobivaju redne brojeve 1., 2. i 3.

4) Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Jugoslavije«.

Br. 5705

Beograd, 28. studenoga 1947.

Ministar poljoprivrede i šumarstva,
dr Vaso Čubrilović, s. r.

Suglasan,

Predsjednik

Komiteta za zakonodavstvo i izgradnju
narodne vlasti Vlade FNRJ,
Edvard Kardelj, s. r.

808.

Na temelju člana 17. Osnovne uredbe o veterinarskoj struci (»Službeni list FNRJ« br. 67/47), Komitet za zakonodavstvo i izgradnju narodne vlasti Vlade FNRJ izdaje

N A R E D B U

O RASPOREDU NOVO-UVEDENOG ZVANJA »VETERINAR-SPECIJALISTA« VETERINARSKE STRUKE U VRSTE

1) Zvanje »veterinar-specijalista«, uvedeno Naredbom o uvođenju novog zvanja »veterinar-specijalista« u veterinarskoj struci (»Službeni list FNRJ« br. 108/47), raspoređuje se u prvu vrstu.

2) U Naredbi o raspoređivanju zvanja veterinarske struke u vrste K. br. 2932 od 2. listopada 1947. (»Službeni

list FNRJ« br. 86/47), u toč. 1) uključuje se zvanje »veterinar-specijalista« u prvu vrstu.

3) Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Jugoslavije«.

K. br. 3625.

Beograd, 28. studenoga 1947.

Predsjednik

Komiteta za zakonodavstvo i izgradnju
narodne vlasti Vlade FNRJ,
Edvard Kardelj, s. r.

809.

Na temelju člana 46. Zakona o državnim službenicima, Komitet za zakonodavstvo i izgradnju narodne vlasti Vlade FNRJ, izdaje

N A R E D B U

O RASPOREDU ZVANJA UMJETNIČKOG OSOBLJA U DRŽAVNOJ SLUŽBI U VRSTE

1) Zvanja umjetničkog osoblja u državnoj službi u svim saveznim organizacionim jedinicama raspoređuju se:

u prvu vrstu: zvanja, koja su određena u I. i II. plaćevni razred;

u drugu vrstu: zvanja, koja su određena u III. i IV. plaćevni razred;

u treću vrstu: zvanja, koja su određena u VI. VII. i VIII. plaćevni razred;

u četvrtu vrstu: zvanja, koja su određena u IX. plaćevni razred.

2) U smislu člana 12. Zakona o državnim službenicima, na prijedlog nadležnog člana Vlade FNRJ, predsjednika komiteta odnosno komisije Vlade i Generalnog sekretara Vlade FNRJ može se posebnim rješenjem ustanovljivati drukčiji raspored zvanja umjetničkog osoblja u pojedinim organizacionim jedinicama.

3) Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Jugoslavije«.

K. br. 3664

Beograd, 16. prosinca 1947.

Predsjednik

Komiteta za zakonodavstvo i izgradnju
narodne vlasti Vlade FNRJ,
Edvard Kardelj, s. r.

810.

Na temelju člana 46. Zakona o državnim službenicima, Komitet za zakonodavstvo i izgradnju narodne vlasti Vlade FNRJ, izdaje

N A R E D B U

O RASPOREDU ZVANJA NOVINARA I PUBLICISTA U DRŽAVNOJ SLUŽBI U VRSTE

1) Zvanja novinara i publicista u svim saveznim organizacionim jedinicama raspoređuju se:

U prvu vrstu: zvanja, koja su određena u I. i II. plaćevni razred;

u drugu vrstu: zvanja, koja su određena u III. i IV. plaćevni razred;

u treću vrstu: zvanja, koja su određena u V. i VI. plaćevni razred.

2) U smislu člana 12. Zakona o državnim službenicima, na prijedlog nadležnog člana Vlade FNRJ, predsjednika komiteta odnosno komisije Vlade i Generalnog sekretara Vlade FNRJ može se posebnim rješenjem ustanovljivati drukčiji raspored zvanja novinara i publicista za pojedine organizacione jedinice.

3) Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u »Službenom listu Federativne Narodne Republike Jugoslavije«.

K. br. 3663

Beograd, 16. prosinca 1947.

Predsjednik
Komiteta za zakonodavstvo
i izgradnju narodne vlasti
Vlade FNRJ,

Edvard Kardelj, s. r.

811.

Na temelju člana 17. Zakona o jednoobraznom računovodstvu donosim

RJEŠENJE

O OSNOVNOM PLANU RAČUNA ZA KREDITNA PODUZEĆA

1) Sva državna i privatna kreditna poduzeća, osim onih u likvidaciji, obavezna su da sa 1. siječnja 1948. primjenjuju Osnovni plan računa za kreditna poduzeća.

2) Sa 1. siječnja 1948. prestaju važiti svi dosada objavljeni računski (kontni) planovi za državna i privatna kreditna poduzeća, ukoliko se ne odnose na kreditna poduzeća u likvidaciji.

3) Osnovni plan objavljen je u posebnom izdanju »Službenog lista FNRJ« i sastavni je dio ovog rješenja.

VI. br. 53817.

Beograd, 13. prosinca 1947.

Ministar financija,
Sreten Žujović, s. r.

IZVJEŠTAJ SAVEZNE IZBORNE KOMISIJE O REZULTATIMA DOPUNSKIH IZBORA ZA SAVEZNO VIJEĆE NARODNE SKUPŠTINE FNRJ ODRŽANIH 30. STUDENOGA 1947.

Savezna izborna komisija na svojoj sjednici održanoj 1. prosinca 1947. povjerala je organizaciju oko preuzimanja i sređivanja izbornog materijala tajniku Komisije Miloradu Vučkoviću. Izborna akta od Zemaljske izborne komisije Narodne Republike Hrvatske primljena su 11., a izborna akta od Zemaljske izborne komisije Narodne Republike Slovenije primljena su 12. prosinca 1947. Sva su izborna akta pregledana prema brojnomo stanju i o primopredaji ovih akata sastavljeni su posebni zapisnici.

Po prijemu izbornih akata Komisija je na dan 17. prosinca 1947. održala sjednicu na kojoj je utvrdila re-

zultate dopunskih izbora narodnih zastupnika za Savezno vijeće Narodne skupštine FNRJ.

Na temelju zapisnika zemaljskih izbornih komisija, a ukoliko su ovi zapisnici bili nepotpuni i na temelju zapisnika odnosnih kotarskih izbornih komisija kao i ostalih akata Komisija je donijela slijedeća utvrđenja i zaključke.

I.

U izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Hrvatskoj Zemaljskoj izbornoj komisiji Narodne Republike Hrvatske bila je donesena na potvrdu i potvrđena pod br. 471 od 1. studenoga 1947. samo jedna okružna kandidatska lista, i to lista Narodnog fronta vezana za saveznu listu s nosiocem Maršalom Jugoslavije Josipom Brozom-Titom u izborima za Ustavotvornu skupštinu od 11. studenoga 1945.

II.

U izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Sloveniji Zemaljskoj izbornoj komisiji Narodne Republike Slovenije bila je podnesena na potvrdu i potvrđena 26 listopada 1947. samo jedna okružna kandidatska lista, i to lista Narodnog fronta vezana za raniju saveznu listu u izborima za Ustavotvornu skupštinu od 11. studenoga 1945. čiji je nosilac Maršal Jugoslavije Josip Broz-Tito.

III.

U izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Hrvatskoj od ukupnog broja od 147.723 palih glasova lista Narodnog fronta dobila je 140.098, što čini 94,78%, a kutija bez liste 7.715, što čini 5,22%.

U izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Sloveniji od ukupnog broja od 105.759 palih glasova lista Narodnog fronta dobila je 104.452, što čini 98,76%, a kutija bez lista 1307, što čini 1,24%.

IV.

Na temelju utvrđenih rezultata izbora, a prema zaključku Zemaljske izborne komisije Narodne Republike Hrvatske br. 493/1947 od 8. prosinca 1947. u izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Hrvatskoj za narodne zastupnike Saveznog vijeća Narodne skupštine FNRJ izabrani su, i to:

1) za izborni kotar Pula Nefat Pranjo, predsjednik Gradskog narodnog odbora iz Pule, čiji je zamjenik Florentin Đovani, radnik iz Pule;

2) za izborni kotar Lošinj Šestan Josip, učitelj iz Poreča, čiji je zamjenik Sutlovć Rikard, službenik iz Zagreba;

3) za izborni kotar Vodnjan Masareto Đusto, radnik iz Rovinja, čiji je zamjenik Pavlinić Antun radnik iz Pule;

4) za izborni kotar Poreč Dimnić Dušan, pomoćnik generalnog sekretara Vlade FNRJ iz Beograda, čiji je zamjenik Rakovac Dušan, zemljoradnik iz Poreča;

5) za izborni kotar Pazin Zlatić dr Savo, liječnik iz Zagreba, čiji je zamjenik Šuran Petar, dak iz Pazina;

6) Za izborni kotar Labin Vrbanac Josip, radnik iz Podtabina, čiji je zamjenik Paliska Karlo, radnik iz Preseke;

7) za izborni kotar Opatija Zlatič D'na, ministar vlade Narodne Republike Hrvatske iz Zagreba, čiji je zamjenik Poščić Izak, radnik iz Opatije;

8) za izborni kotar Rijeka Klausberger Petar, radnik iz Rijeke, čiji je zamjenik Katalinić Petar, zubotehničar iz Rijeke.

V.

Na temelju utvrđenih rezultata izbora, a prema zaključku Zemaljske izborne komisije Narodne Republike Slovenije Br. 70/1 od 3. prosinca 1947., u izbornom okrugu koji sačinjava područje pripojeno Narodnoj Republici Sloveniji, za narodne zastupnike Saveznog vijeća Narodne skupštine FNRJ izabrani su, i to:

1) za izborni kotar Gorica — Solkan Boris Kraiger, ministar unutrašnjih poslova Vlade Narodne Republike Slovenije iz Ljubljane, čiji je zamjenik Albert Sirk, zemljoradnik iz Hlevnika u Bidima;

2) za izborni kotar Gorica — Ajdovščina Boris Zihel, publicista iz Beograda, čiji je zamjenik Albin Dujc, zubni tehničar iz Solkana;

3) za izborni kotar Idrija — Tolmin Jože Primožič, građevinski radnik iz Idrije, čiji je zamjenik Branko Kuk, major J. A.;

4) za izborni kotar Ilirska Bistrica — Postojna Ivan Regent ministar rada Narodne Republike Slovenije, čiji je zamjenik Edvin Dougan, član Glavnog odbora NOS iz Ljubljane;

5) za izborni kotar Sežana, Drago Benčić pukovnik J. A. iz Beograda, čiji je zamjenik Janko Vatovec, stolar iz Zavrheka kod Divače.

VI.

Izbori su na cijelom izbornom području izvršeni u redu i miru, bez ikakvih incidenata.

U zapisnicima kotarskih izbornih komisija nema primjedaba o nepravilnosti izvršenih izbora.

Pregledom izbornih akata komisija je utvrdila da je u radu pojedinih biračkih odbora bilo manjih tehničkih nepravilnosti, ali nema nikakvih bitnih nedostataka i nepravilnosti koji su mogli biti od uticaja na konačan rezultat izbora.

Osim naprijed navedenog Komisija nema nikakvih drugih konstatacija u pogledu izvršenih izbora.

Ovom izvješću prilažemo 3 zapisnika o radu Savezne izborne komisije, dva zapisnika o primopredaji izbornih akata; dva zapisnika zemaljskih izbornih komisija i 13 zapisnika izbornih komisija. Izborna akta (zapisnici biračkih odbora) nalaze se sređeni u 13 paketa u zgradi Narodne skupštine soba 39

Br. 46.

Beograd, 17. prosinca 1947.

Savezna izborna komisija

Tajnik,
Milorad Vučković, s. r.Predsjednik,
Vitoimir Petrović, s. r.

ČLANOVI:

dr Derenčin Marjan, s. r.

Mjno Bogdanov, s. r.

Stefan Mitrović, s. r.

Sreten Stojanović, s. r.

Predsjedništvo Vlade FNRJ, po savjetovanju sa izvornim tekstom, ustanovilo je da se u Uredbi o postupku za procjenu vrijednosti i utvrđivanju naknade za nacionaliziranu imovinu, objavljenom u »Službenom listu FNRJ« br. 98/47 potkrala niže navedena pogreška i daje sljedeći

I S P R A V A K

UREDBE O POSTUPKU ZA PROCJENU VRIJEDNOSTI I UTVRĐIVANJU NAKNAD ZA NACIONALIZIRANU IMOVINU

U čl. 11. st. 2., posljednji red, umjesto »čl. 6. st. 2.« treba da stoji »čl. 5. st. 2.«.

Iz Predsjedništva Vlade FNRJ, IV. br. 1491 od 4. prosinca 1947.

S A D R Ź A J:

	Strana
800. Obavezno tumačenje čl. 15. st. 1. Osnovnog zakona o eksproprijaciji — — —	1529
801. Obavezno tumačenje st. 2. čl. 4. Zakona o reguliranju predujnih obaveza — — —	1529
802. Naredba o sklapanju ugovora predviđenih Uredbom o planskoj raspodjeli industrijske robe i pronisjima o izradi plana uvoza i planskoj raspodjeli robe uvezene iz inozemstva — — — — —	1529
803. Rješenje o potvrđi Sporazuma o olakšanju prelaza granice između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske državljanima obiju države i o državljanstvu. — — — —	1532
804. Rješenje o potvrđi Sporazuma o korištenju dvovlesničkih imanja na državnoj granici između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Bugarske — — — — —	1536
805. Uputstvo o isplati situacija podnesenih od strane građevinskih poduzeća Državnoj investicionoj banci — — — — —	1541
806. Privremeno uputstvo o primjeni čl. 7. i 9. Pravilnika o naknadi troškova za službena putovanja i solidbe saveznim službenicima, službenicima saveznih zajedničkih i ostalih samostalnih ustanova — — — —	1541
807. Naredba o uvođenju novog zvanja »veterinar-specijalista« u veterinarskoj struci — — — — —	1542
808. Naredba o rasporedu novo-uvadenog zvanja »veterinar-specijalista« veterinarske struke u vrste — — — — —	1542
809. Naredba o rasporedu zvanja umjetničkog osoblja u državnoj službi u vrste — — — — —	1542
810. Naredba o rasporedu zvanja novinara i publicista u državnoj službi u vrste — — — — —	1542
811. Rješenje o osnovnom planu računa za kreditna poduzeća — — — — —	1543
Izveštaj Savezne izborne komisije o rezultatima dopunskih izbora za Savezno vijeće Narodne skupštine FNRJ održanog 30. studenoga 1947 — — — — —	1543
Isprava Uredbe o postupku za procjenu vrijednosti i utvrđivanju naknade za nacionaliziranu imovinu — — — — —	1544